

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 16 (1878)  
**Heft:** 46 [i.e. 47]

**Artikel:** Lè Combi et lo cudron  
**Autor:** C.-C.D.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-184899>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

croiser, d'aller et de venir, dès 6 heures du matin à 1 heure après minuit, des voitures amenant des voyageurs de tous pays, des fourgons chargés de bagages, des omnibus de chemins de fer, des amazones, des écuyers, des promeneurs, des courriers, des interprètes et des sommeliers.

Le spectacle est si varié, si bigarré de types, de costumes et d'attelages, que beaucoup d'étrangers préfèrent les appartements dont les fenêtres donnent sur la Cour d'Honneur que ceux qui sont éclairés sur le boulevard.

Qu'on se représente ce splendide établissement, ses entrées, ses cours, ses vestibules, ses corridors, ses salons éclairés, le soir, par 4,000 becs de gaz !

Au fond de la cour, remarquez ce perron orné d'arbustes et de plantes rares : c'est le rendez-vous des belles voyageuses qui viennent y étaler leurs plus élégantes, leurs plus riches toilettes. De chaque côté, des ascenseurs desservent les cinq étages, comprenant ensemble 700 appartements et chambres.

Glissons maintenant un pourboire dans la main d'un des 300 employés de la maison, afin d'obtenir la faveur de voir les principales pièces de l'intérieur... Ah ! voici la grande salle à manger qui n'a, dit-on, pas de pareille et où l'on peut dresser 600 couverts. Quelle décoration, quel somptueux ameublement, quelle richesse partout ! Les sens en sont éblouis. Le salon de lecture ne lui cède en rien. C'est fatigant de beauté ; tant de luxe et de confort vous accablent. — Passons à la cave.

Dans ce vaste local souterrain, qui peut contenir un million de bouteilles, sont couchés les vins de la Gironde, le *Château-Lafitte* et le *Château-Margaux*, le roi des vins et le vin des rois ; les Bourgogne, les Beaune, les Pomard, les Volney, les Corton, les Chambertin, les Champagne de toutes marques, les... A quoi sert de les nommer ? Ils sont là couchés dans ces sombres demeures, dormant d'un sommeil qui ne sera jamais troublé que par de plus heureux que nous... hélas !

Contentons-nous donc de faire comme le renard de *Lafontaine*, de regarder en disant avec Pierre Dupont :

Que ce vitrail est rutilant !  
Chaque bouteille blanche ou noire,  
Qui contient le vin rouge ou blanc,  
Également invite à boire  
Alicante, Porto, Xérès  
Lacryma-Christi, Canaries :  
On croit voir en de beaux coffrets  
Etinceler des piergeries.

Heureusement que Favey et Grognuz ne m'ont pas suivi dans ces souterrains, car je me demande s'ils auraient pu résister à la tentation de souffler, en passant, quelque vieille bouteille, fantaisie qui aurait eu pour conséquence inévitable de nous faire jouer à tous un petit air de violon. (A suivre.)

### Lè Combi et lo cudron.

Dou Combî étiont z'u pè Mordze  
On demécro, dzo dè martsî  
Et lâi tsertsvont onna fordze  
Po referrâ dâi quatro pî;  
Kâ lâo z'héga, 'na vilhe rosse,  
Boâtitivè ; l'avâi lo crapaud  
Et justameint l'étai po cosse  
Que l'avâi fauta dâo martsau.  
Lè dou montagnards désirâvont  
Du grand temps tsandzi lâo z'applâ,  
Mâ l'est lè dzaunets que manquâvont.  
Portant, cé iadzo, l'ont risquâ !  
Vo vé don racontâ cl'l'histoire  
Que tigno dè mon père-grand.  
Vaité, se y'é bouna mémoâire,  
Cein que firont lè dou gougans :

A Mordze, la granta tserrâire,  
Lè dzo dè martsî et dè faire,  
Est garniâ quâsu tot dâo long  
Dè lottès et dè croubelions.  
Tot cein est pliein dè jardinadzo  
Que lè coumârè dâi veladzo  
Apportont por avâi dè quiet  
Eimpliâtâ tsi monsu Muret.  
Don, lè Combî lâi sè trovâvont  
Et tot ébâyi, sè peinsâvont :  
« Tot parâi, n'ein pas lè d'amont  
» Dâo fruit d'asse bouna façon ;  
» Ne sein tardi pè la montagne,  
» Tandi que pêce, la campagne  
» Lâo baillé dza ào sailli-frou  
» Cein que n'ein pas pî ào mài d'où. »  
Mâ iô firont drola dè mena,  
L'est vai 'na dzein dè Tolotsena  
Que veindâi dein dâi croubelions  
Dâi grossès cudrè, dâi cudrons.  
« T'einlévâi-te pas quinnès pommès !  
» Sont asse lardzès què dâi tommès ! »  
Desiront-te ein lè vayeint,  
« C'est rudo gros ! c'est époâirent !  
» Cein vâo étrè dâi Savoyardès,  
» Kâ po su, n'est pas dâi bovardès,  
» Dâi renettès, ni dâi rambou,  
» L'est dâo fruit que vint dâo défrou ! »  
— « Cein ! mâ l'est dâi z'âo dè cavala  
» Et de 'na race tota balla, »  
Lâo fe on lulu, on farceu  
Qu'êtai perquie découté leu,  
« Vo ne cognâîte pas ellia sorta ?  
» Portant la meillâo, la pe forta,  
» Que medzè dâi pivès, dâo brot,  
» Que va lo contr'amont ào trot.  
» Cein baillé dâi tsévaux dâo diablio  
» Que n'ont pas pî fauta d'étrablio,  
» Kâ ne lâo tsau pas iô restâ  
» Et ne lâo tsau pas quiè brotâ ! »  
Lé dou gaillâ que sè vouâitivont  
Cruront tot cein et sè desiront :  
Coute que coute no z'ein faut,

Et l'atsetiront lo pe biau.  
 La fenna dè pè Tolotsena  
 Recafavè d'ein ourè iena  
 Asse forta, dè cé dzanlião  
 Que fasai passâ po dâi z'ao,  
 Dâi pourro cudrons dè pliantadzo,  
 Que y'ein a dein ti lè veladzo,  
 Q'avitont cru vai lè z'éboitons  
 Per déssus on moué dè rablion.

Lè Combî, conteints, plieins dè dzouïo,  
 Font ào lulu, portant bin crouïo :  
 « Ora, l'ami ! n'est pas lo tot,  
 » Ne vollieint pâyi demi-pot  
 » Kâ l'est quei on rudo service  
 » Que vo no fédè vouâi per ice. »  
 Et l'eintront dein lo cabaret  
 Qu'est tenu pè François Gatsel.  
 Tandi que bêvessont quartetta  
 Lo dzanlião, qu'êtai dè godietta,  
 Lâo fe : Mè vè vo z'expliquâ  
 Couumeint faut cein mettrè covâ :  
 A la quiua dè la cavala,  
 Vo faut niâ on bet dè fiçalla  
 Et ein alleint lo contr'amont  
 Lâi peindrè l'ao (don, lo cudron).  
 Et bintout sodrâ dè l'affèrè  
 On pecheint poliein à criniére.

Ein monteint pè lo Martsairu  
 Firont cein qu'êtai convenu,  
 Quand, arrevâ su la montagne,  
 Lo tsévau buttè 'na covagne.  
 Cein fe détatsi lo cudron  
 Que rebattè du tot amont ;  
 Mâ ein riblieint su lè rocaillès  
 Et ein passeint dein lè broussaillès,  
 L'époâirâ et fe décampâ  
 Onna lâivra que droumessâ.  
 Quand lè Combî viront ellia bête,  
 L'euront bio lâi criâ : « Arrête ! »  
 Lâi corre aprés, lâi férè : « Tai ! »  
 » Petit poliein, cors pas tant fai ! »  
 La lâivra cheintâi dâo grabudzo  
 Et tracivè couumeint n'einludzo,  
 Que le s'einfatâ dein lè bou  
 Et adieu Dian ! Lè dou nianou  
 Motsets dè restâ lè mans voudès  
 Remontont, repreignont lè guidès  
 Et partont tot capotisâ  
 Dè cein que cé petit guieusâ  
 Séyé dinsè parti ào diablio  
 Na pas s'ein veni dein l'étrablio.

C.-C. D.

Un chroniqueur parisien raconte l'histoire suivante :

Un individu assez correctement mis, mais déplorablement ivre, parcourt le boulevard en criant : *Vive l'empereur !*

C'est le soir.

On l'appréhende au col et on l'engage à se reposer au poste le plus voisin. Il y passe la nuit.

Le lendemain matin, parfaitement dégrisé, il est amené dans le bureau du commissaire de police.

— Vous savez de quoi vous êtes accusé ? lui dit le magistrat.

— Pas du tout, monsieur.

— Vous avez crié : *Vive l'empereur !*

— C'est faux, archi-faux !

— Les agents affirment vous avoir entendu.

— Il se peut que les agents m'aient entendu... J'avoue que j'étais un peu lancé... mais ils ont mal entendu. Je suis innocent du cri qu'ils me prêtent.

— Qu'avez-vous donc crié ?

— Voilà, mon président...

— Je ne suis pas votre président.

— Voilà, mon magistrat. Je venais d'acheter cette redingote qui me va comme un charme... ne trouvez-vous pas ? Elle est peut-être un peu large, mais je ne déteste pas cela. Les mouvements en sont plus libres, plus aisés. Aussi, dans ma satisfaction, me suis-je laissé entraîner à crier : *Vive l'ampleur !* Voilà ce qui a fait l'erreur de vos agents.

On prétend que le commissaire de police a fait mettre sur-le-champ en liberté cet ivrogne ingénieur.

Un dragon traînant avec fracas son bancal sur le pavé, se donnait des airs ridicules, et appelait pékin tout ce qui ne portait pas l'uniforme.

Passant un jour à Cossenay pour se rendre à un cours de répétition, il entre dans un petit hôtel et demande à dîner. A peine le couvert est-il mis qu'il décroche son bancal, le jette brusquement sur la nappe et casse une assiette.

Le garçon qui le servait, vivement blessé à la vue de cette manière de procéder, quitte, sans mot dire, la salle à manger, se dirige vers la grange et revient bientôt armé d'une longue fourche qu'il dépose à côté du bancal.

« Qu'est-ce que cela veut dire ? que signifie cette insolence ? fit le dragon.

— Monsieur, répond le garçon sans se déconcenter, quand j'ai vu un pareil couteau sur la nappe, j'ai cru bien faire en l'assortissant d'une fourchette de même taille.

#### Questions.

Il est certains dictons, certaines locutions populaires dont on se sert journalièrement sans connaître leur origine ; telles sont, par exemple, les phrases suivantes :

*Mes amis de Morges.*

Nous ignorons totalement ce qui a donné lieu à cette qualification qu'on entend répéter tous les jours.

*Solide comme le pont de Morges*, se dit lorsqu'on veut parler de quelque chose qui menace ruine ou n'offre que peu de sécurité. Nous ne savons également pas ce qui a pu donner lieu à cette comparai-